

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**

OCTOBER

2

2016

DWUDZIESTA SIÓDMA NIEDZIELA ZWYKŁA

**If you have faith the size
of a mustard seed,
you would say to
this mulberry tree,
“Be uprooted and
planted in the sea,”
and it would obey you.**

Luke 17:6

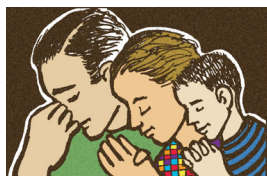
Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © kevron2001/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME
OCTOBER 2, 2016**



Come, let us bow down in worship; let us kneel before the LORD who made us.

— Psalm 95:6

TREASURES FROM OUR TRADITION

In the mid-1960s, many religious congregations that had maintained a custom of assigning new names to their members allowed a return to baptismal names. The practice stems from the origins of monastic life, when a desire to flee the world and its enchantments caused a severe break with family life and commitments. A new name signified that the old person had died and a new one was coming to life. Some orders even spread funeral palls over their entrants and tolled the funeral bell. On a practical level, in a crowded monastery of a few hundred monks or nuns, it made sense not to have six Brother Alfrics or nine Sister Clares. The one name, one person rule worked well.

In more recent times, a young woman entering the convent might be given her parents' names as a way of honoring their generosity, so Hilda might become Sister Philip Margaret after her father and mother. A cherished name in the order might be bestowed on a newcomer so that there would always be a Brother Owen around, or a young person might adopt the name of a beloved saint. A handful of religious congregations, like Mother Barat's Religious of the Sacred Heart, always used family names. Many monasteries still bestow a new name at the end of probation. Other religious institutes have revived the custom of changing their candidates' names at the end of novitiate, although for the most part religious who were around at the time of the Council were happy to get their baptismal names back. A few, of course, cherished their acquired names and have held on to them, so convents still hold the creativity badge for naming. Where else today can you find great names today like Madeleva, Siena, and Celestina?

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Tuesday: St. Francis of Assisi
Thursday: St. Bruno; Blessed Marie-Rose Durocher
Friday: Our Lady of the Rosary;
First Friday
Saturday: Blessed Virgin Mary

PRACTICE WHAT YOU PREACH

Preach always; if necessary, use words.

—Attributed to St. Francis of Assisi

**THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF
MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016**



“How long, O LORD?” (Habakkuk 1:2). With Habakkuk's question echoing across twenty-six hundred years, Respect Life Sunday finds all life claiming sanctuary in our hearts: unborn infant, senior citizen, immigrant and refugee, imprisoned and addicted, people burdened with illness and disabilities of body, mind, or spirit. Even Mother Earth, Pope Francis notes in *Laudato Si'*, bears scars of disrespect for the life she nurtures and sustains. Life is still threatened, as in Habakkuk's day, with ruin and misery, “destruction and violence, . . . strife and clamorous discord” (see 1:3). Since our efforts so often seem ineffective, we “unprofitable servants” cry with the apostles, “Increase our faith” (Luke 17:10, 5). But Jesus' reply might be paraphrased, “Not quantity-quality.” Next weekend marks the *Jubilee Year of Mercy's* special devotion to Mary, whose willingness to shelter Jesus in her womb and stand at the foot of his cross bears witness to the qualities that Jesus expects our faith to manifest: the willingness to trust, to risk, and to dare to speak up for life.

Peter Scagnelli

LET GO AND LET GOD

Increase Our Faith Increase



Our Faith Increase Our Faith

Many twelve-step programs use the phrase “Let go and let God.” In all their simplicity, these five words are the heart of today's readings. For people who struggle with addictive behavior, these words plainly remind us that we can't manage, control, or manipulate certain areas of our lives. How many times can we look back in our lives and find evidence of some plan at work other than our own? These are the moments when, for whatever reasons, we let someone greater than ourselves work the plan. We probably didn't even recognize at the time that we were letting go of anything, but in retrospect, we see God's hand and loving presence.

It is our awareness of these moments that gives us the courage and initiative to let go again later on. It is this courage and initiative that are highlighted in today's readings. We come to call it “faith.”

CONGRATULATIONS !



To all Raffle Winners at the Dozynki Harvest Festival 2016 in Yorba Linda!

Please pick up your prize at the church office on Saturday - 10am - 5pm,
or Sunday - 11:30am - 1pm.

All prizes have to be picked up within 30 days!

Thank you one more time to our Sponsors for all great prizes and to all of you who had purchased the tickets!

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 27 Niedziela Roku

Czytania: Ha. 1:2-3, 2:2-4; 2Tm. 1:6-8, 13-14; Łk. 17:5-10

Przymnóż nam wiary...

Liturgia słowa dzisiejszej niedzieli ma za temat centralny - wiarę. Już w Starym Testamencie pod pojęcie wiary podpadała każda postawa człowieka w jego relacji do Boga. W Nowym Testamencie wiara polega na zetknięciu się konkretnego człowieka z Jezusem. Jako warunek wymagana jest tu przemiana serca (matanoja). Znaczący to, że człowiek winien być wolny od uprzedzeń, otwarty na to, czego Jezus od niego żąda, i winien oddalić od siebie wszelką krnąbrność rozumu oraz woli. Ma on zmienić kierunek. Zwrócić się do Jezusa, zdać się na Niego całkowicie i wyłącznie, wreszcie ma bez warunkowo pójść za Nim. Kto raz zdał się na Jezusa, ten rozpoczyna z Nim wszystko na nowo.

W akcie wiary jest więc obecny zarówno Bóg w osobie Jezusa i On przychodzi do człowieka, jak również człowiek, który przychodzi do Jezusa, a tym samym do Boga, bo kto widzi Jezusa, widzi Boga (por. J. 12:45).

W pewnym sensie człowiek ochrzczony i wierzący jest podobny do niewierzącego. Wiarę otrzymuje on na chrzcie nie w ten sposób, by nie mógł jej utracić, przeciwnie, dana jest mu ona jako pewna zdatność, którą trzeba rozwijać do sprawności. Jak wszystko, co żyje potrzebuje ona pokarmu, aby mogła rosnąć. Będzie też musiała przetrwać niejedną kryzys, aby osiągnąć dojrzałość.

W wierze można wyróżniać stopnie, które odpowiadają kolejnym fazom życia ludzkiego. Inna jest wiara dziecka, inna człowieka dojrzewającego, jeszcze inna człowieka dojrzałego. Wiara dojrzałego łatwo staje się wiarą "dziecinną", jeżeli nie dopasuje się do nowej fazy życia. Wiara w takiej postaci nie dorasta do poziomu poważnych problemów życia.

Wiara nie pozostaje jednak wewnętrzną sprawą każdego z nas, jako sprawa prywatna, ale przeciwnie, odbija się na naszym zachowaniu wobec innych. Wymaga konsekwencji. Przenika całe jestestwo człowieka i staje się widoczne w jego czynach. [...] wiara bez uczynków jest bezowocna (Jk 2:20). Ona musi sprawdzić się w codziennym życiu.

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA - 7 PAŹDZ.****"Serce Twe Jezu miłością goreje"....**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu do północy

Msza św. o godz. 7:30 wieczorem**NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA
8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016****TYDZIEŃ MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO**

Uczynki miłosierdzia są dzieła miłości, przez które przychodzimy z pomocą naszemu bliźniemu w potrzebach jego *ciała i duszy*.

Pouczać, radzić, pocieszać, umacniać, jak również przebaczać i krzywdy cierpliwie znosić - to *uczynki miłosierdzia co do duszy*.

Uczynki miłosierdzia co do ciała polegają zwłaszcza na tym, by głodnych nakarmić, bezdomnym dać dach nad głową, nagich przyodziać, chorych i więźniów nawiedzać, umarłych grzebać.

Spośród tych czynów jałmużna dana ubogim jest jednym z podstawowych świadectw miłości braterskiej; jest ona także praktykowaniem sprawiedliwości, która podoba się Bogu.

Katechizm Kościoła Katolickiego

**SŁYSZĄC GŁOS PANA,
SERC NIE ZATWARDZAJCIE.**

Przyjdźcie, radośnie śpiewajmy Panu,
wznośmy okrzyki ku chwale Opoki naszego zbawienia.

Stańmy przed obliczem Jego z uwielbieniem,
radośnie śpiewajmy Mu pieśni.

Psalm 95 z Liturgii niedzielnej

**ŚWIĘTO MATKI BOSKIEJ RÓŻAŃCOWEJ
7 PAŹDZIERNIKA**

Święto NMP Różańcowej obchodzone 7 października nadaje specyficzny charakter całemu miesiącu. *Różaniec*, ta prosta a piękna forma uczczenia tajemnic naszego Odkupienia za pośrednictwem N. M. Panny, nie może być obcym duchowi liturgii. Dlatego też Kościół ustanowił to

święto, abyśmy mogli uczcić *Królową Różańca świętego*, która tyle łask i pociech wyprasza tym, którzy wiernie ten *różaniec* odmawiają.

Różaniec, przez długi czas składał się z piętnastu tajemnic. Obecnie ma dwadzieścia. Ojciec Święty Jan Paweł II zreformował sposób odmawiania różańca świętego, ustalony w 1569 roku przez Piusa V. Istotna zmiana polega na wprowadzeniu Tajemnic Światła dotyczących publicznej działalności Jezusa (*Chrzest w Jordanie; Cud w Kanie Galilejskiej; Głoszenie Królestwa Bożego; Przemienienie na Górze Tabor; Eucharystia*).

Wszystkie tajemnice *Różańca* mają uświadomić wiernym, że modlitwa różańcowa jest modlitewnym rozważaniem życia Pana Jezusa i podążaniem za Nim z Jego Najświętszą Matką.

"Rycerz Niepokalanej"

ODMAWIAMY RÓŻANIEC

**w każdą niedzielę października, przed Mszą św.
o godz. 10:10 rano**

WIELCY ŚWIĘCI TYGODNIA

Św. Teresa od Dzieciątka Jezus - 1 październik.

Karmelitanka Bosa; Doktor Kościoła; Mistyczka; Znany na całym świecie pamiątek Św. Teresy z Lisieux: "Dzieje Duszy"- mówi o "małej drodze" - jak stawać się "dzieckiem duchowym", o prostocie duchowej, pokorze, o miłości i przyjaźni z Bogiem.

Aniołów Stróżów - 2 października.

Każdy wierny ma anioła jako nauczyciela i pasterza prowadzącego go przez życie (św. Bazyli Wielki). "Aniele Boży, Strózu mój, ty zawsze przy mnie stój. Rano, we dnie, wieczór, w nocy, bądź mi zawsze ku pomocy"...

Św. Franciszek z Asyżu - 4 października.

Założyciel zakonu Franciszkanów; opiekun ubogich; miłośnik natury, przyrody, zwierząt, pokoju.

"Boże, uczyni mnie narzędziem Twego pokoju, abym siał miłość tam, gdzie panuje nienawiść... wybaczenie...jedność...nadzieję...światło...radość"...

Św. Faustyna Kowalska - 5 października.

Mistyczka i Apostołka Bożego Miłosierdzia. Pierwsza święta, kanonizowana przez Jana Pawła II w roku Jubileuszowym 2000.

"Jezu, ufam Tobie, ufam miłości Twojego Serca"...

TRZEBA STRZEC ŚWIATŁA WIARY

PAPIEŻ FRANCISZEK - WRZESIEŃ 2016 R.



„Trzeba strzec światła wiary i nieść je dalej, nie pozwalając, aby zostało przysłonięte. Dar światła otrzymaliśmy w dniu chrztu św. Światło to nigdy nie może być przykryte. W przeciwnym razie stajemy się chrześcijanami letnimi czy jedynie nominalnymi”.

Papież zaznaczył, że światło wiary jest prawdziwym światłem, łagodnym, pogodnym, które nigdy nie gaśnie. Ojciec Święty przestrzegł także przed postawami, które grożą ukrywaniem tego światła.

„Po pierwsze nie wolno odkładać dobra na później. – Dobro nie toleruje lodówki. Dobro należy pełnić dzisiaj. Jeśli nie wypełnisz go dzisiaj – jutro go nie będzie. Nie ukrywaj dobra na dzień jutrzejszy. To „Idź sobie, przyjdź później, dam jutro” (Prz 3,28) zdecydowanie przysłania światło; jest także niesprawiedliwością.”

„Gdy brakuje światła, wszystko staje się niejasne, nie można odróżnić dobra od zła, drogi prowadzącej do celu od drogi, na której błądzimy bez kierunku „,

Papież Franciszek, Encyklika LUMEN FIDEI

Pray for

Zofia i Wiesław Adamowicz	Georgette Egeto Anita Gilkey	Kevin O'Shea Danuta Pilip
Les Andrews	Emily Grabowski	Małgorzata Piwko
Andrzejek & Michael	Robert Hawkins	Danuta Przymuchowska
Ashline	Todd Hill	Benito Rameriz
Bob Ault	Thong Hoang	Henryk Ruchel
Avalon Asgari	Stasia Horaczko	Collette Rune
Anna Bagnowska	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Wiesława Barr	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Pilar Bascope	Bożena i Jan Jarczok	Małgorzata Skibicki
Barbara Berger	Renee Jarecki	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Mario Brunasso	Maria Kosiński	Richard Trau
Baby Charlotte Frances	Sebastian Kulas	Czesław Turek
Edward Cacho	Janina Leśniewska	Charlene Web
Jean Carter	Mary Laning	Carol Weinmann
Lila Ciecek	Marek Łopaciński	Bernadette Westphal
Kazimiera Chilecka	Danuta Łabuś	Mike Woiemberge
Bernadine Dateno	Ronald Malkowicz	Bogusia Zientek
Danuta Drzymuchowski	Amber Matrauga	
Edmund F. Dzwigalski	Ryszard Nowak	

PIERWSZE PIĄTKI MIESIĄCA

W pierwszy piątek miesiąca, czyli 7 października, rozpoczynamy obchód nabożeństwa **9-ciu pierwszych piątków**, mających charakter wynagradzający Najświętszemu Sercu Pana Jezusa za popełnione grzechy.

W każdy pierwszy piątek miesiąca w naszym kościele od godz. **7:00 pm** będzie spowiedz św, a następnie o **7:30 pm**. **Msza św**, podczas której przyjmujemy Komunię św. wynagradzającą. Zachęcamy przede wszystkim młodzież, która rozpoczyna naukę do sakramentu Bierzmowania.

Jedną z obietnic Pana Jezusa danej św. Małgorzacie Marii Allacoc brzmi: "Przyrzekam w nadmiarze miłosierdzia Serca mego że wszechmocna miłość moja, udzieli tym wszystkim, którzy komunikować będą w pierwsze piątki przez 9 miesięcy z rzędu, łaskę pokuty ostatecznej, że nie umrą bez stanu łaski mojej ani bez sakramentów, i że Serce moje stanie się dla nich bezpieczną ucieczką w godzinie śmierci"

GROSIKI Z NIEBA" DOROCZNA ZBIÓRKA

Na cel diecezjalnych Ośrodków Ochrony Życia **Niedziela 2 października** po Mszy św.

Prosimy o hojne poparcie tej specjalnej zbiórki nie tylko grosikami ale i większymi banknotami.

Bóg Zapłać za hojność!

ZAPISY

Rozpoczynamy zapisy dzieci do Pierwszej Komunii świętej i młodzieży do dwu-letniego programu przygotowującego do przyjęcia Sakramentu Bierzmowania. Informacja w biurze Centrum.

MASS SCHEDULE

Sat 10/01	4:00 pm	+Maria Lasunowicz – Wrobel from PNA Lodge 3193
Sun 10/02	9:00 am	Matt Starbuck for physical and spiritual healing from Bob and Elaine Starbuck
	10:30 am	W intencji młodzieży, która w tym roku przystąpiła do sakramentu Bierzmowania w naszym Centrum
Fr 10/07	FIRST FRIDAY	
	8:30 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
	7:30 pm	Za + Malgosię
Sat 10/08	4:00 pm	Fr. Zbigniew - In thanksgiving from Paul & Peggy Bonello
Sun 10/09	9:00 am	Neil Heiman from Bob and Elaine Starbuck
	10:30 am	+Joanna i +Julia Koenig od Andrzeja



THE MONTH OF OCTOBER IS DEDICATED TO THE HOLY ROSARY

The purpose of the Rosary is to help keep in memory certain principal events or mysteries in the history of our salvation, and to thank and praise God for them. There are twenty mysteries reflected upon in the Rosary, and these are divided into the five JOYFUL MYSTERIES, the five LUMINOUS MYSTERIES, the five SORROWFUL MYSTERIES, and the five GLORIOUS MYSTERIES.

Pope John Paul II declared the Rosary as his favorite prayer, a *"prayer for peace and for the family"*

As suggested by the Pope John Paul II the **Joyful** mysteries are said on Monday and Saturday, the **Luminous** on Thursday, the **Sorrowful** on Tuesday and Friday, and the **Glorious** on Wednesday and Sunday (with this exception: Sundays of Christmas season - The Joyful; Sundays of Lent - Sorrowful)

<http://www.rosary-center.org>

WELL-READ?

When the day of judgment comes, we shall not be asked what we have read, but what we have done.

—Thomas à Kempis



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
09/24 & 25/18/2016	4,641.00	564.00
MASS OFFERINGS - \$60, BUILDING FUND - \$1000		
RENT - \$200		

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass



MINISTRIES AND ORGANIZATIONS

FAITH FORMATION

Confirmation (in Polish) Miroslaw Chojecki, please call Center Office
First Communion (in Polish) Stanisława Wojtyna, 714-992-4363
 wojtynastasia@gmail.com
Religious Education: Katarzyna Munson, 909- 522- 2595
 katarzynamunson@gmail.com

LITURGICAL MINISTRIES

Altar Servers, Lectors/ Rick Kobzi, 714-998-8222
Eucharistic Ministers: rickkobzi@att.net
Music & Choir Director: Andrzej Warzocha, 323-205-5191
 Awarzocha@gmail.com
 Nicki Glowin, 714-287-9630

ORGANIZATIONS

Knights of Columbus: Tom Arias,
Ladies Guild: Kelly Paiste, 714-600-9095
 Kpaiste@Paiste.com
Maximilian Kolbe Charities: Joseph Kozak, 714-746-0922
 Fb-ump@att.net
Polish American Congress & Charities of So. Cal Michael M Dutkowski, 714-608-0511
 mietek7michael@gmail.com
Polish National Alliance: Lodge 3193: Tony Nowak-Przygodzki, 951-808-9580
 anthonynowak@sbcglobal.net
Lodge 3259 „Piast”: Greg Grzegorz Chilecki, 714-744-2775
 Gchilecki@dslextreme.com
PNA Polanie Folk Dancers: Rafal Stachura, 818-802-4117
Polish School: Kazia Kmak, 949-300-5930,
 kkmak@cox.net

"PENNIES FROM HEAVEN" CAMPAIGN

As was done last year, we will again ask for donations of pennies and more to be put into the baby bottles. The money will support *Birth Choice offices* which offers the following services: pregnancy testing, pregnancy consultation, ultrasound, short and long-term consulting, referrals for medical care and social services, support groups, client advocacy, housing, parenting information, abstinence and post-abortion counseling.

Please be generous!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish